

GB

Congratulations on your new Robens tent, designed and created to accompany you out into the great outdoors!

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the tent. This will make it easier to pack away again.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible, and avoid placing the tent directly under trees.

Assembling and setting up the tent

Ensure that all entrances are closed and assemble the frame of the tent.

1 Lay the frame on the spread out tent.

2 Now place the ends of the poles in the red metal parts on the webbing loops fastened at the corners of the floor and fix the hooks attached on the pole. Then put the ends of the short poles above the doors into the red metal parts on the tent.

3 Now finally position the tent, fix it well tensioned through the pegging loops on the corners and peg down the porch.

4 Finally, secure the tent against strong winds with the pre-attached guylines and pegs.

Tie the Storm Guard System and the attached guylines around the poles as illustrated.

Please turn over for more tips and information.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern. Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Aufbau des Zeltes

Vergewissern Sie sich, dass die Eingänge geschlossen sind, und setzen Sie das Zeltgestänge zusammen.

1 Legen Sie das Gestänge auf das ausgebreitete Zelt.

2 Stecken Sie nun die Enden des Gestänges in die roten Metallteile an den Schlaufen die sich an den Ecken des Zeltbodens befinden. Befestigen Sie dann die am Überzelt angebrachten Haken an den Stangen und stecken Sie die Enden der kurzen Stangen in die roten Metallteile über den Eingängen.

3 Richten Sie nun das Zelt abschließend aus, fixieren Sie es an den Ecken mit Heringen und spannen Sie die beiden Apsiden ab.

4 Sichern Sie zum Schluss das Zelt mit den Sturmleinen, zum Schutz vor starkem Wind.

Schlingen Sie dazu die Sturmleinen mitsamt dem Storm Guard System an denen diese befestigt sind, wie abgebildet, um die Stangen.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen!

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager teltet ud. Det vil gøre det lettere at pakke teltet sammen igen.

Den ideelle lejrplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere teltet direkte under træer.

Samling og opsætning af teltet

Kontroller, at alle indgange er lukket, og saml teltstængerne.

1 Læg den store ramme på det udbredte telt.

2 Sæt nu stængernes ender i øjerne på netstropene, som er fastgjort på bundens hjørner, og fastgør krogene, som sidder på stangen.

3 Placer til slut teltet ved at fastgøre det godt opstrammet gennem pløkkstropperne i hjørnerne, og fastgør indgangspartiet

4 Placer nu teltet, og fastgør det godt opstrammet med pløkker gennem de regulerbare pløkkstropper.

5 Til sidst sikres teltet mod stærk vind med de monterede barduner og pløkker.

Bind Storm Guard systemet og de fastgjorte barduner rundt om stængerne som vist.

Se næste side for flere tips og oplysninger.

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils.

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir la tente. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane et libre de cailloux, de branches et d'objets pointus que possible. Évitez aussi d'installer la tente directement sous un arbre.

Installation et montage de la tente

Vérifiez que toutes les entrées sont fermées et assemblez les mâts.

1 Posez la grande structure sur la tente étalée au sol

2 Insérez chaque extrémité des mâts dans l'œillet correspondant sur les boucles d'ancrage situées dans les coins du tapis de sol et attachez les crochets fixés au mât.

3 Enfin, positionnez la tente et mettez-la en tension à l'aide des boucles d'ancrage situées aux coins et fixez le porche avec des piquets.

4 À présent, mettez la tente en place et fixez-la à l'aide des boucles d'ancrage réglables. Mettez bien la tente en tension.

5 Enfin, arrimez solidement la tente contre les vents forts avec les haubans pré-attachés et les piquets.

Fixez le Storm Guard System et les haubans associés autour des mâts, comme illustré ci-contre.

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de tent eruit haalt. Dan is het gemakkelijk om alles weer in te pakken.

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Zet de tent niet onder bomen op.

De tent in elkaar zetten en opzetten

Zorg ervoor dat alle openingen gesloten zijn en plaats de tentstokken in elkaar.

1 Leg de stokken op de uitgespreide binnentent.

2 Steek nu de uiteinden van de stokken in de oogjes op de lussen van netstof die zijn bevestigd aan de hoeken van het grondzeil en maak de eraan bevestigde haken vast aan de stok.

3 Positioneer nu de tent definitief, span goed op via de haringlussen op de hoeken en zet de voortent vast met haringen

4 Plaats de tent nu op de gewenste positie en zet ze vast met haringen door de verstelbare haringlussen.

5 Gebruik de voorbevestigde scheerlijnen en haringen om te zorgen dat de tent in harde wind kan blijven staan.

Bevestig het Storm Guard System en de scheerlijnen aan de stokken zoals weergegeven.

Sla de bladzijde om voor meer tips en informatie.

CZ

Gratulujeme k nákupu nového stanu společnosti Robens, jenž byl navržen a vytvořen tak, aby vás provázal úžasnou přírodou.

Při výběrání místa, kde stan postavíte, je ideální co možná nejrovnější plocha bez kamenů, větvi a jiných ostrých předmětů.

Rozložte stan tak, aby vstup byl otočen požadovaným směrem, ovšem tak, aby nestál přímo pod stromy. Za silného větru stan postavte tak, aby zadní část směřovala proti větru

Smontujte a vztýčte stan

Rozložte stan a umístěte jej dvěma orientovanými do požadovaných směrů.

1 Položte rám na rozložený stan.

2 Nyní konce tyčí umístěte do červených kovových částí na smyčkách popruhů připevněných v rozích podlážky a upevněte háčky připevněné na tyči. Poté nasadte konce krátkých tyčí nad dveřmi do červených kovových částí na stanu.

3 Nyní stan definitivně umístěte a upevněte ho dobře napnutý, kolíkovými smyčkami v rozích a připevněte krytý vchod.

4 Nakonec stan zajistěte proti silnému větru předem připravenými napínacími lany a kolíky.

Podle obrázku přivažte systém Storm Guard a připojená napínací lana kolem tyčí.

Obrátte se pro další tipy a informace

NO

Gratulerer med ditt nye Robens-telt, designet og utviklet for å være med deg ut i naturen.

Når du skal velge teltplass, er det ideelt med et sted som er så jevnt som mulig, med så lite steiner, greiner og andre skarpe ting som mulig.

Legg merke til hvordan alt er pakket sammen når du åpner telttrekket og tar ut teltet. Dette vil gjøre det enklere å pakke det sammen igjen.

Spred ut teltet og plasser det med åpningene i ønsket retning, unngå å plassere teltet rett under trær, og plasser det med ryggen vendt mot vindretningen for best mulig resultater i vinden.

Sette sammen og slå opp teltet

Sørg for at alle innganger er lukket og sett teltstengene sammen.

1 Legg rammen på det utsprede teltet.

2 Plasser nå endene på stengene i de røde metalldelene på tekstilhempene som er festet i hjørnene av gulvduken og fest krokene på stangen. Sett deretter endene på de korte stengene over inngangene i de røde metalldelene på teltet.

3 Til slutt skal du plassere teltet riktig, stabilisere det ved å spenne fast hempene i hjørnene med plugg og feste forteltet med plugg.

4 Til slutt kan du sikre teltet mot sterk vind med bardunene og plugg.

Knyt Storm Guard-systemet og bardunene rundt stengene på begge sider av teltet som illustrert, og klips deretter plastkrokene fast på stangen.

Shu for flere tips og informasjon.



